

# ME-20

## GUITAR MULTIPLE EFFECTS

### Mode d'emploi

Félicitations et merci d'avoir opté pour le multi-effet de guitare ME-20 BOSS.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 2) et "Remarques importantes" (p. 4).

Vous y trouverez des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser toutes les fonctions de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement ce mode d'emploi. Conservez-le ensuite à portée de main pour toute référence ultérieure.

### Caractéristiques principales

- **Maniement simple: fonctionne comme un processeur d'effets compact**

Pour obtenir le son voulu, il suffit de sélectionner un effet et, en cas de besoin, de le peaufiner au moyen des commandes rotatives. Le procédé est donc identique à celui d'une pédale compacte.

- **Fonction 'OD/DS Solo'**

D'une simple pression sur un bouton, vous pouvez augmenter le niveau et la clarté de la distorsion pour qu'on vous entende bien. Cet effet peut aussi être activé avec une pédale, approche que vous apprécierez lorsque vous faites de la scène.

- **'EZ EDIT' pour la création sonore instantanée**

La fonction "EZ EDIT" a été conçue pour vous aider à trouver rapidement les sonorités voulues. Elle vous permet notamment d'éditer plusieurs effets à la fois par le biais d'une commande rotative.

- **Mémoire**

Vous pouvez sauvegarder 30 sonorités dans la mémoire utilisateur du ME-20.

En mode Memory, les pédales servent d'ailleurs à sélectionner les sonorités sauvegardées.

- **Prise AUX IN**

Cette fonction permet de connecter un lecteur CD ou MP3, voire d'autres sources.

- **Alimentation par piles**

Comme le ME-20 peut être alimenté par six piles sèches AA, vous pouvez l'emporter où bon vous semble. Pour les cas où vous devez pouvoir compter sur le ME-20 à tout moment, nous vous conseillons d'utiliser un adaptateur secteur disponible en option.

### Copyright ©2007 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de ce document est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.



# CONSIGNES DE SECURITÉ

## INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

### A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚡ Prudence

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 <b>PRUDENCE</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

### A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est définie par ce qui contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole 🔞 prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ⚡ alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être branché à la prise murale.

## OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

### AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions données ci-dessous et le mode d'emploi. 

- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon le produit ou son adaptateur secteur. 

- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 

- Ne placez jamais ce produit dans des endroits:
  - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
  - à l'humidité ambiante élevée,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.

- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!) 

- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit. 

### AVERTISSEMENT

- Veillez à placer ce produit sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Évitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées. 

- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur spécifié (série PSA) et assurez-vous que la tension de l'installation électrique correspond bien à la tension indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions. 

- Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 

- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 

- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion. 



## AVERTISSEMENT

- Évitez que des objets (matériel inflammable, pièces de monnaie, trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit.



- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:



- l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
- il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon) ou
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



- Les piles ne peuvent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou dans de l'eau.



## PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.



- Saisissez toujours la fiche du cordon ou le corps de l'adaptateur lors du branchement au secteur ou à ce produit.



- A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.



## PRUDENCE

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emballent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.



- Ne saisissez jamais l'adaptateur ni ses fiches avec des mains mouillées lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de ce produit.



- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.



- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 12).



- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.



- Si les piles sont mal utilisées, elles risquent d'exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants (p. 11):



- Suivez consciencieusement les instructions d'installation des piles et veillez à en respecter la polarité.



- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Évitez en outre de mélanger des piles de types différents.



- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.

- Si une pile fuit, essayez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Placez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veillez tout particulièrement à ne pas vous mettre de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l'eau courante.

- Ne conservez jamais vos piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.

- Les piles usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez.



# Remarques importantes

Outre les informations de la section “Consignes de sécurité” (p. 2), veuillez lire et suivre les conseils suivants:

## Alimentation: piles

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur car la consommation de ce produit est relativement élevée. Si vous préférez néanmoins utiliser des piles, optez pour des alcalines.
- Veillez à toujours installer ou remplacer les piles avant de connecter ce produit à d'autres appareils. Vous éviterez ainsi des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.
- Cet appareil est fourni avec les piles requises. La durée de vie de ces piles risque toutefois d'être limitée car leur raison d'être initiale est de permettre de tester l'appareil.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.

## Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.

- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.

## Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essayez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

## Réparations et données

- Sachez que toutes données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être effacées lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Prenez donc toujours note de vos réglages importants sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). BOSS/Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

## Précautions supplémentaires

- N'oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de noter régulièrement vos réglages importants sur papier.
- Malheureusement, il est parfois impossible de restaurer le contenu des données sauvegardées sur un autre appareil MIDI (séquenceur, par exemple) si celles-ci ont été perdues. BOSS/Roland Corporation rejette toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.

- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.

## Conventions en vigueur dans ce mode d'emploi

<b>Termes ou numéros entre crochets droits [ ]</b>	Représentent des boutons. [WRITE]= bouton WRITE
<b>NOTE</b>	Indique des informations importantes pour l'utilisation du ME-20.
<b>MEMO</b>	Donne des informations supplémentaires sur une opération.
<b>Astuce</b>	Présente un raccourci ou une opération pratique.
 (p. **)	Renvoi à une page de référence.

# Sommaire

## Caractéristiques principales 1

## Remarques importantes .....4

## Noms et fonctions .....7

Face avant.....7

Face arrière .....10

## Installer des piles ..... 11

## Connexions ..... 12

Mise sous tension.....13

Mise hors tension .....13

## Accorder la guitare (Bypass/ Tuner) ..... 14

## Présentation des effets et des paramètres ..... 16

Ordre de connexion des effets ..... 16

OD/DS SOLO ..... 16

OD/DS (Overdrive/Distortion) ..... 17

MOD (modulation) ..... 18

DELAY ..... 19

EQ (égaliseur) ..... 20

WAH ..... 21

NS (suppresseur de bruit) ..... 21

THRESHOLD ..... 21

MASTER LEVEL ..... 21

## Création rapide de sons (EZ EDIT).....22

## Sauvegarde/chargement de sonorités (Memory) .....23

Modes Manual et Memory .....23

Alterner entre les modes Manual et  
Memory ..... 23

Patches d'effets et banques ..... 23

Sauvegarde de sonorités (Write) ... 24

Charger des sonorités ('Patches')  
sauvegardées ..... 25

Changer de numéro ..... 25

Changer de banque ..... 25

Modifier les Patches (Patch Edit)..... 26

## Autres fonctions ..... 27

Utiliser des commutateurs au pied 27

Connexion d'un commutateur au pied.27

Ramener le ME-20 à ses réglages  
d'usine (initialisation) ..... 29

Réglage de la pédale d'expression 30

## MEMO..... 31

## Tableau de notation des réglages ..... 32

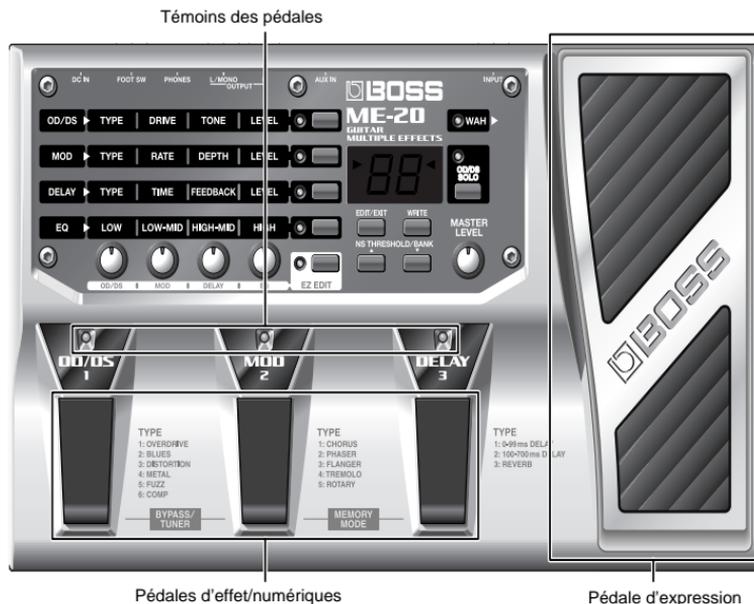
## Dépannage ..... 36

## Fiche technique ..... 37

## Index ..... 38

# Noms et fonctions

## Face avant



### 1. Commandes de paramètres

Permettent de modifier les paramètres sélectionnés avec les boutons d'effet ou le bouton [EZ EDIT]. Pour vérifier le réglage actuel d'un paramètre, maintenez son bouton de sélection d'effet enfoncé pendant que vous tournez une commande (l'écran affiche alors la valeur).

#### Astuce

Vous pouvez changer le comportement des commandes.

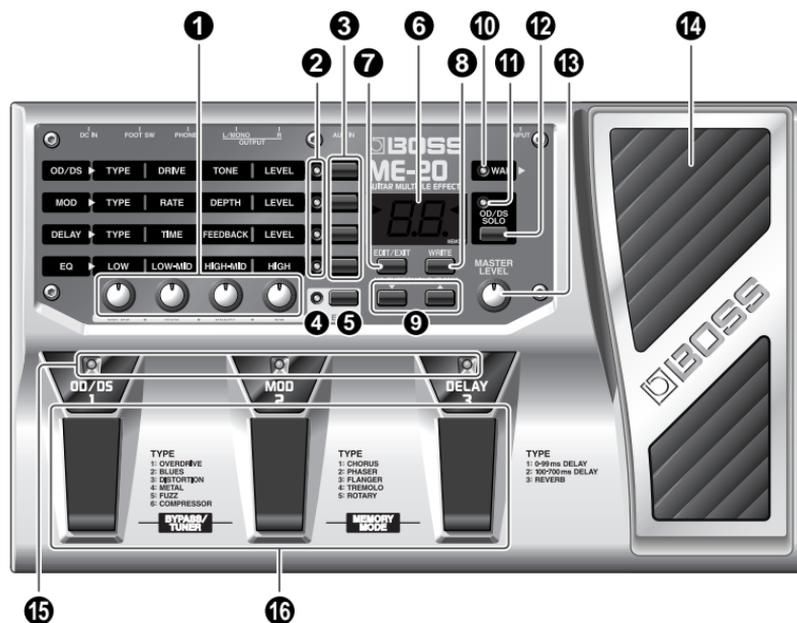
1. **Passez en mode Manual (p. 23).**
2. **Maintenez le bouton [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale [1].**

L'écran affiche l'un des messages suivants.

**n0:** La valeur change dès que vous manipulez la commande (réglage par défaut).

**n1:** La valeur change dès que la commande croise la position correspondant au réglage actuellement en vigueur.

3. **Appuyez sur [▼][▲] pour effectuer votre choix.**
4. **Appuyez sur [WRITE]. Le réglage est sauvegardé et le ME-20 retourne en mode Manual.**



## 2. Témoins de sélection d'effet

Indiquent les effets que vous pouvez régler avec les commandes.

## 3. Boutons de sélection d'effet

Ces boutons permettent de choisir les effets que vous souhaitez modifier.

## 4. Témoin EZ EDIT

Indique le statut de la fonction "EZ EDIT".

## 5. Bouton [EZ EDIT]

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la fonction EZ EDIT (p. 22).

## 6. Ecran

Affiche la valeur du paramètre choisi, le numéro de banque ou un autre message.

\* Quand les piles s'épuisent, l'écran affiche "bt". Dans ce cas, remplacez les piles par des neuves.

## 7. Bouton [EDIT/EXIT]

Appuyez pour éditer les réglages en mode Memory (ou arrêter l'édition).

## 8. Bouton [WRITE]

Appuyez pour sauvegarder le son en vigueur dans une mémoire utilisateur.

## 9. Boutons ▼/▲

Permettent de modifier les paramètres dans les différents modes.

**Mode Manual:** NS THRESHOLD

**Mode Memory:** Banque ("NS THRESHOLD" lors de l'édition)

**TUNER:** Diapason

## 10. Témoin WAH

Indique si l'effet "wah" est actif ou coupé.

## 11. Témoin OD/DS SOLO

Indique si le son solo est actif ou coupé.

## 12. Bouton OD/DS SOLO

Appuyez pour sélectionner un son convenant pour vos solos.

En l'activant, vous enclenchez aussi l'effet overdrive/de distorsion.

## 13. Commande MASTER LEVEL

Règle le volume du signal de sortie.

## 14. Pédale d'expression

Permet de contrôler le volume au pied.

Enfoncez la partie avant pour activer ou couper l'effet WAH.

Quand l'effet WAH est actif, la pédale fait office de pédale wah.

**Quand WAH est actif:** Fonction de pédale wah.

**Quand WAH est coupé:** Fonction de pédale de volume.

### NOTE

Lorsque vous actionnez la pédale d'expression, veillez à ne pas coincer vos doigts entre la partie mobile et la base. Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.

## 15. Témoins des pédales

Indiquent si l'effet en question est actif ou coupé.

En mode Memory, ils indiquent le numéro du Patch choisi.

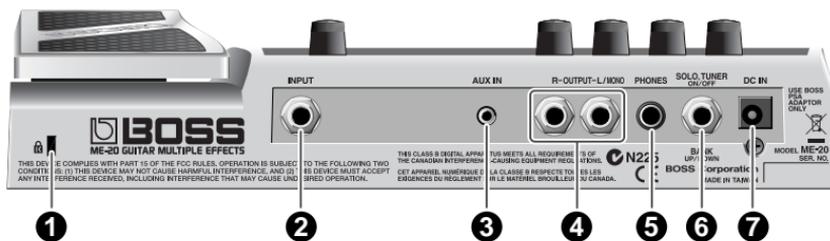
## 16. Pédales d'effet/numériques

Permettent d'activer et de couper l'effet assigné. En mode Memory, elles servent à choisir les mémoires du ME-20.

### Astuce

Maintenez la pédale OD/DS enfoncée durant 2 secondes pour choisir la fonction "OD/DS Solo ON/OFF". (Le comportement diffère en mode Memory (p. 23).)

## Face arrière



### 1. Verrou de sécurité (🔒)

<http://www.kensington.com/>

### 2. Prise INPUT

Branchez votre guitare à cette prise.

- \* La prise INPUT fait aussi office de commutateur d'alimentation. L'insertion d'une fiche dans la prise INPUT met l'appareil sous tension. Son extraction coupe l'alimentation. Songez à déconnecter le câble de cette prise lorsque vous ne vous servez pas du ME-20.

### 3. Prise AUX IN

Permet de brancher un lecteur CD ou MP3 afin d'ajouter un accompagnement à votre jeu.

- \* Le volume du signal reçu via l'entrée AUX ne peut pas être modifié. Réglez le volume sur la source externe en cas de besoin.
- \* Ne branchez jamais de câble contenant une résistance à la prise AUX IN. Un tel câble risque d'atténuer le signal au point d'être inaudible.
- \* Les signaux reçus via l'entrée AUX ne peuvent pas être traités avec les effets.

### 4. Prises OUTPUT L/MONO, R

Branchez-les à un ampli ou une console de mixage.

### 5. Prise PHONES (casque)

Branchez un casque stéréo à cette prise.

#### MEMO

Lorsque vous branchez une fiche à la prise PHONES, les signaux sont traités de façon à émuler le son d'un ampli de guitare.

### 6. Prise FOOT SW (commutateur au pied)

Permet de brancher un commutateur au pied optionnel (FS-6 etc.). La fonction du commutateur au pied dépend du mode choisi (Manual ou Memory).

**En mode Manual:** Active/coupe la fonction "OD/DS SOLO".  
Active/coupe la fonction "BYPASS/TUNER".

**En mode Memory:** Sélection de la banque suivante/précédente

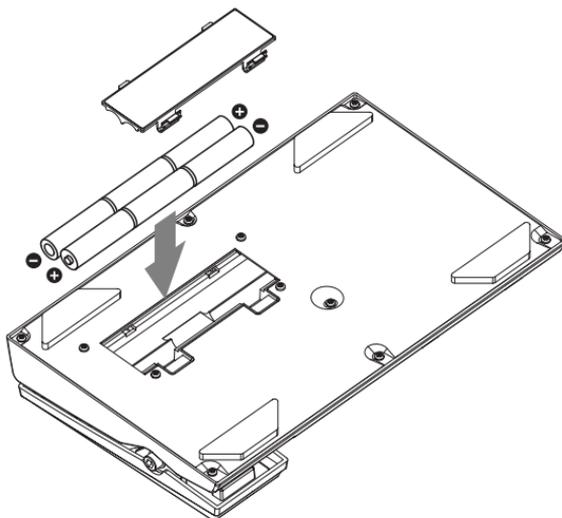
### 7. Prise DC IN (adaptateur)

Permet de brancher un adaptateur (série PSA).

- \* Utilisez uniquement l'adaptateur du type spécifié (série PSA).

# Installer des piles

Insérez les piles comme illustré en veillant à les orienter convenablement.



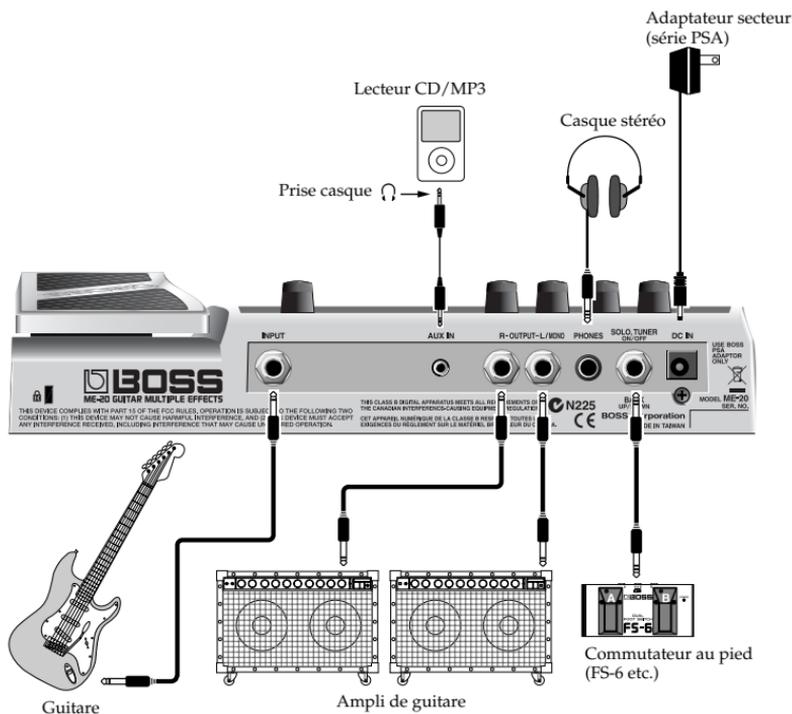
## NOTE

- Quand les piles s'épuisent, l'écran affiche "bt". Dans ce cas, remplacez les piles par des neuves.
- Avant de retourner le produit, prenez des paquets de journaux ou magazines et placez-les sous les quatre coins de l'appareil afin d'éviter d'endommager les boutons et les commandes. Veillez également à orienter l'appareil de sorte à éviter d'endommager des boutons ou des commandes.
- Lorsque vous retournez l'appareil, maniez-le avec prudence pour éviter qu'il ne tombe ou bascule.
- Assurez-vous que les extrémités "+" et "-" des piles sont bien orientées.
- Remplacez les piles par six piles sèches de type AA.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usées ou différents types de piles. Cela risque d'entraîner une fuite de liquide.
- Ce produit est fourni avec les piles requises. Comme le but primaire de ces piles est de tester le bon fonctionnement du produit, leur durée de vie est relativement limitée.

## MEMO

Un usage continu avec une alimentation par piles peut durer 13 heures avec des piles alcalines et environ 3,5 heures avec des piles au manganèse. (Cette durée peut aussi varier en fonction des conditions d'utilisation.)

# Connexions



- \* *Veillez à utiliser un adaptateur du type spécifié (série PSA). L'utilisation d'un autre adaptateur risque d'occasionner des dysfonctionnements.*
- \* *Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.*
- \* *La prise INPUT fait aussi office de commutateur d'alimentation. En branchant une fiche à la prise INPUT, vous mettez le produit sous tension. Pour éteindre l'unité, il suffit de débrancher la fiche. Songez à déconnecter le câble de cette prise lorsque vous ne vous servez pas du ME-20.*
- \* *Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas, voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.*
- \* *Si vous utilisez un seul amplificateur de guitare, reliez-y la prise L/MONO.*



Voyez "Utiliser des commutateurs au pied" (p. 27) pour en savoir plus sur la façon de connecter des commutateurs au pied.

---

Mettez vos différents appareils sous tension selon l'ordre spécifié. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou d'endommager les enceintes et autres appareils.

## Mise sous tension

---

- 1. Réglez le volume de tous les appareils au minimum et effectuez les branchements.**

*\* Ne branchez encore rien à la prise INPUT.*

- 2. Insérez la fiche ad hoc dans la prise INPUT.**

*\* En branchant une fiche à la prise INPUT, vous mettez le produit sous tension.*

- 3. Mettez le lecteur CD ou MP3, voire la source de signal utilisée, sous tension.**

- 4. Mettez enfin l'ampli de guitare ou votre dispositif de sortie sous tension.**

- 5. Réglez le volume de chaque appareil.**

*\* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un délai de quelques secondes s'écoule lors de la mise sous tension avant que le produit ne fonctionne normalement.*

## Mise hors tension

---

- 1. Réglez le volume de toutes les unités au minimum.**

- 2. Coupez d'abord l'ampli de guitare ou votre dispositif de sortie.**

- 3. Mettez le lecteur CD ou MP3, voire la source de signal utilisée, hors tension.**

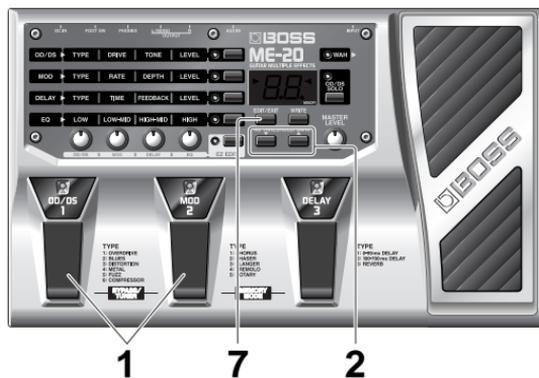
- 4. Débranchez la fiche de la prise INPUT.**

*\* En débranchant la fiche de la prise INPUT, vous coupez l'alimentation de ce produit.*

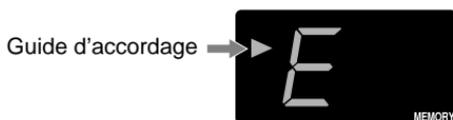
# Accorder la guitare (Bypass/Tuner)

Le ME-20 dispose d'un accordeur chromatique automatique qui vous permet d'accorder facilement votre instrument sans changer la moindre connexion.

De plus, en mode Tuner, le signal entrant est reproduit sans effets (mode "Bypass"). Comme vous pouvez régler le volume avec la pédale d'expression, il n'est pas nécessaire de diminuer le volume de votre ampli avant d'accorder votre instrument.



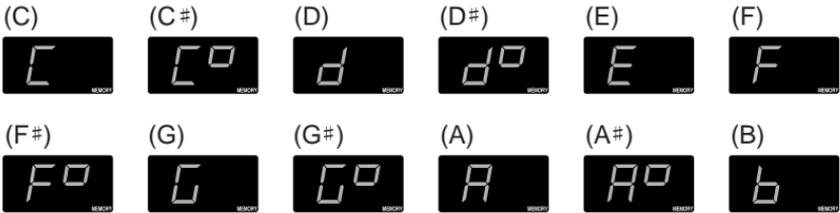
- 1. Appuyez simultanément sur les pédales 1 et 2 pour passer en mode Tuner.**  
L'écran se transforme en accordeur, affichant toute déviation éventuelle de la note de référence.



- 2. En cas de besoin, vous pouvez aussi modifier la fréquence du diapason.**  
Appuyez sur [▼][▲] pour afficher la fréquence du diapason en vigueur. Répétez cette opération pour modifier la fréquence, par pas d'un Hertz, sur une plage comprise entre 435Hz et 445Hz. Ce réglage est automatiquement sauvegardé. Inutile donc de le sélectionner après chaque mise sous tension.  
\* A la livraison, la fréquence du diapason est réglée sur "440Hz" (affiché comme "40").

Ecran	35~45
Hauteur (Hz)	435~445

- 3. Jouez une seule note avec la corde que vous voulez accorder en laissant la corde libre.**  
Le nom de la note se rapprochant le plus de la hauteur de la corde jouée s'affiche à l'écran.  
\* Etouffez les autres cordes de la main. Si les autres cordes vibrent, il peut être impossible d'accorder convenablement la corde voulue.



- 4. Commencez par un accordage approximatif de sorte à afficher la note de la corde à l'écran.**  
(Accord global)

7e	6e	5e	4e	3e	2e	1ère
B	E	A	D	G	B	E

- 5. Affinez l'accordage des cordes jusqu'à ce que les deux indications s'allument.**

\* *Au fur et à mesure que l'écart entre la hauteur de la corde et la fréquence correcte augmente, le témoin clignote plus vite. Plus vous vous rapprochez de la fréquence correcte, plus le clignotement ralentit.*



Trop haut



Accordé



Trop bas

- 6. Répétez les étapes 3~5 pour accorder les autres cordes.**

\* *L'accordage d'une guitare avec trémolo peut entraîner des glissements de hauteur des autres cordes lorsque vous changez la hauteur de l'une d'entre elles. Commencez par accorder toutes les cordes approximativement pour que les noms de notes affichés soient corrects puis accordez-les avec précision.*

**Astuce**

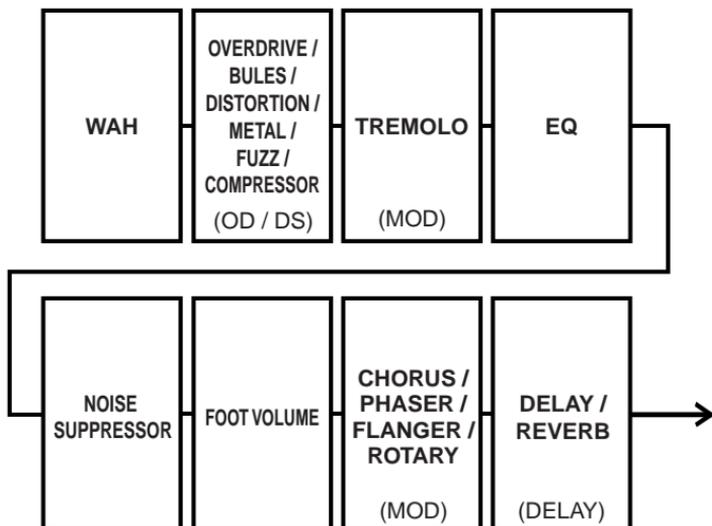
Vous pouvez vous faciliter la tâche en commençant à une hauteur légèrement inférieure à celle que vous recherchez et en progressant petit à petit jusqu'à la hauteur voulue.

- 7. Appuyez simultanément sur les pédales [1] et [2] pour retourner au mode précédent.**  
Vous pouvez aussi retourner au mode précédent en appuyant sur [EDIT/EXIT].

# Présentation des effets et des paramètres

## Ordre de connexion des effets

L'ordre des effets est réglé automatiquement en fonction des réglages choisis.



## OD/DS SOLO

Permet d'activer/de couper la sonorité "solo" du bloc OD/DS. Lorsque vous activez l'effet OD/DS SOLO, le bloc OD/DS s'enclenche également s'il était coupé jusque là.

### Astuce

Pour modifier l'intensité de l'effet OD/DS SOLO, maintenez [OD/DS SOLO] enfoncé pendant que vous appuyez sur [▼] ou [▲].

## OD/DS (Overdrive/Distortion)

Cet effet sature le signal, lui conférant un tout autre caractère. De plus, il prolonge la durée ("sustain") des notes.

### Types d'effets OD/DS

TYPE	Description
1: OVERDRIVE	Distorsion plutôt chaleureuse, semblable à celle d'un ampli à lampes.
2: BLUES	Une saturation destinée à conserver le phrasé des notes jouées.
3: DISTORTION	Distorsion plus mordante, riche en "sustain".
4: METAL	Distorsion musclée.
5: FUZZ	Distorsion au caractère plus grossier mais captivant.
6: COMPRESSOR	Cet effet allonge la durée des notes sans y ajouter de la distorsion. Vous pouvez le configurer en limiteur pour ne supprimer que les crêtes du signal et éviter toute distorsion.



### OD/DS | TYPE | DRIVE | TONE | LEVEL

Description	1: OVERDRIVE	2: BLUES	3: DISTORTION	4: METAL	5: FUZZ	6: COMPRESSOR
	Règle l'intensité de la distorsion. Tournez la commande à droite pour augmenter la distorsion et le volume par la même occasion.	Réglage de timbre. Tournez la commande vers la gauche pour un son plus rond et vers la droite pour un son plus clair.	Détermine le volume.			

# MOD (modulation)

Cet effet rend le signal plus épais en l'investissant d'ondulations.

## Types d'effets MOD

TYPE	Description
1: CHORUS	Cet effet ajoute un battement plus ou moins perceptible au signal afin de le rendre plus "épais".
2: PHASER	Cet effet ajoute des sections déphasées du signal afin d'obtenir une déformation périodique du son.
3: FLANGER	Cet effet ajoute un mouvement au signal traité lui conférant un caractère similaire à celui d'un avion décollant ou atterrissant.
4: TREMOLO	Cet effet génère une modulation périodique du volume.
5: ROTARY	Produit le son d'un haut-parleur rotatif.



	MOD	TYPE	RATE	DEPTH	LEVEL
Description	1: CHORUS	Permet de régler la vitesse des mouvements. Tournez la commande à droite pour augmenter la vitesse.	Détermine l'intensité de modulation. Tournez la commande à droite pour augmenter l'intensité.	Niveau du signal d'effet.	
	2: PHASER	Permet de régler la vitesse des mouvements. Tournez la commande à droite pour augmenter la vitesse.	Détermine l'intensité de modulation. Tournez la commande à droite pour augmenter l'intensité.	Détermine l'intensité des caractéristiques uniques.	
	3: FLANGER				
	4: TREMOLO	Permet de régler la vitesse des changements de volume. Tournez la commande à droite pour augmenter la vitesse.	Permet de régler les différences de volume. Tournez la commande à droite pour augmenter le volume.	Niveau du signal d'effet.	
	5: ROTARY	Spécifie la vitesse de rotation. Tournez la commande à droite pour augmenter la vitesse.	Intensité de l'effet. Tournez la commande à droite pour l'augmenter.	Niveau du signal d'effet.	

# DELAY

Voici des effets dits “spatiaux” convenant pour épaissir un son ou pour créer l'impression d'un espace plus ou moins vaste entourant le signal traité.

## Types d'effets DELAY

TYPE	Description
1: 0~99 ms DELAY	Effet delay avec des temps de retard compris entre 0 et 99ms.
2: 100~700 ms DELAY	Effet delay avec des temps de retard compris entre 100 et 700ms.
3: REVERB	Cet effet ajoute de la réverbération au son.



## DELAY | TYPE | TIME | FEEDBACK | LEVEL

Description	1: 0~99 ms DELAY	2: 100~700 ms DELAY	3: REVERB
	Le temps de retard peut être modifié par pas d'1ms.	Le temps de retard peut être modifié par pas de 10ms. Les valeurs affichées à l'écran représentent des unités de 10ms (10~70).	Longueur (durée) de la réverbération.
	Permet de régler le nombre de répétitions pour le signal retardé. En tournant la commande à droite, vous augmentez le nombre de répétitions.		Règle la qualité tonale de la réverbération. Tournez la commande à droite pour éclaircir le son.
	Niveau du signal d'effet.		

## EQ (égaliseur)

Cet effet permet de régler le timbre. Tournez la commande vers la droite pour accentuer la bande de fréquence en question; tournez-la à gauche pour atténuer la fréquence. Placez les commandes au centre pour obtenir une réponse neutre.



EQ	LOW	LOW-MID	HIGH-MID	HIGH
<b>Description</b>	Règle le niveau du grave.	Règle le niveau du médium grave.	Règle le niveau du médium aigu.	Règle le niveau de l'aigu.

## WAH

Cet effet permet de produire le fameux effet “wah” avec la pédale.

Enfoncez la pédale pour obtenir un son plus clair et relevez-la pour rendre le son plus sourd.

## NS (suppresseur de bruit)

Cet “effet” permet de supprimer d’éventuels bourdonnements et le grésillement des micros de guitare.

## THRESHOLD



Permet de spécifier le niveau seuil où l’effet est enclenché ou coupé. Augmentez la valeur si le bruit de fond présente un niveau relativement élevé. Diminuez la valeur si le niveau du bruit est relativement faible. Choisissez la valeur “0” pour couper le suppresseur de bruit.

- \* Un seuil trop élevé risque d’entre couper des notes de guitare à faible volume.
- \* Essayez plusieurs réglages jusqu’à ce que le déclin du son de guitare soit aussi naturel que possible.

## MASTER LEVEL

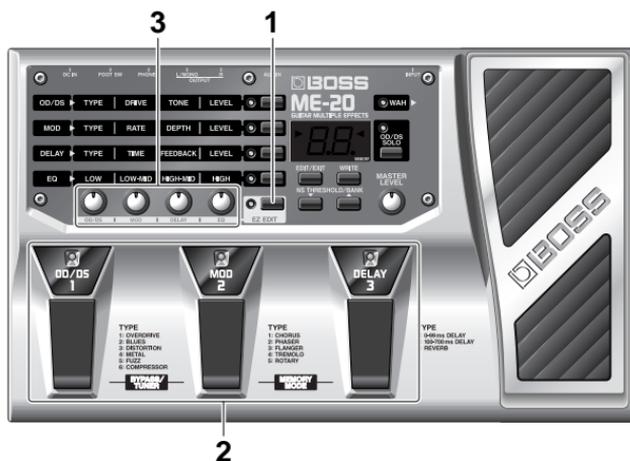


Règle le volume de sortie du ME-20.

- \* Si vous choisissez un niveau trop élevé avec la commande MASTER LEVEL, il risque d’y avoir de la distorsion.
- \* Quand tous les effets sont coupés, le niveau de sortie équivaut au niveau d’entrée lorsque la commande MASTER LEVEL est en position centrale.
- \* Le réglage de la commande MASTER LEVEL est mémorisé pour chaque Patch (p. 23).

# Création rapide de sons (EZ EDIT)

La fonction "EZ EDIT" a été conçue pour vous aider à trouver rapidement les sonorités voulues. Elle vous permet notamment d'éditer plusieurs effets à la fois par le biais d'une commande rotative.



1. Appuyez sur [EZ EDIT].
2. Enfoncez une pédale pour activer l'effet.
3. Tournez la commande assignée à l'effet dont vous voulez modifier les réglages.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour modifier aussi les autres effets en cas de besoin.

# Sauvegarde/chargement de sonorités (Memory)

## Modes Manual et Memory

A la mise sous tension, le ME-20 passe en mode Manual. Ce mode permet d'utiliser les pédales pour activer et couper les effets et d'utiliser les commandes pour en modifier le son.

De plus, le ME-20 propose un mode Memory que vous pouvez utiliser en concert ou en studio pour changer rapidement de son.

## Alterner entre les modes Manual et Memory

- En mode Manual, appuyez simultanément sur les pédales 2 et 3 pour passer en mode Memory. Le message MEMORY apparaît.
- En mode Memory, appuyez simultanément sur les pédales 2 et 3 pour passer en mode Manual. L'affichage MEMORY disparaît.



Enfoncer simultanément



Allumé

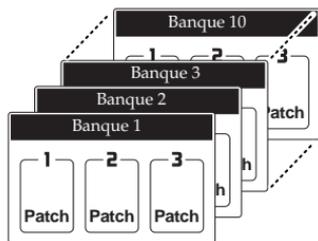
## Patches d'effets et banques

Convenons d'appeler un jeu de paramètres pouvant être utilisés simultanément un "Patch".

En mode Memory, l'alternance entre plusieurs sons est aussi simple que la sélection d'autres Patches.

Le ME-20 permet de sauvegarder 30 Patches.

Ils sont regroupés par unités que nous appelons des "banques". Chaque banque contient trois Patches (autant qu'il y a de pédales).

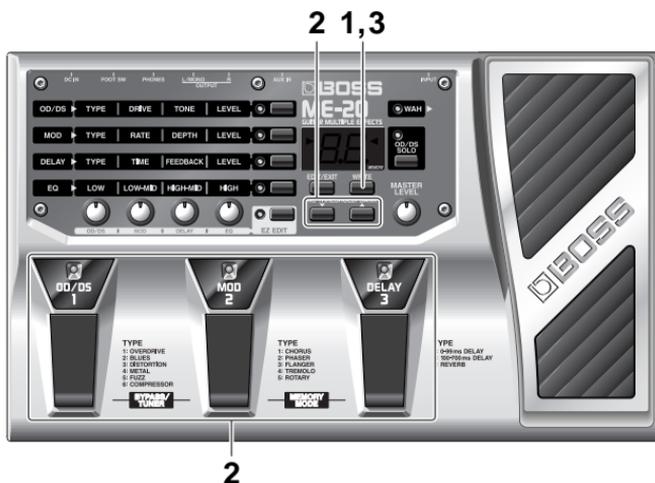


## Sauvegarde de sonorités (Write)

Pour mémoriser les réglages que vous venez de modifier, vous devez exécuter la fonction “Write”.

Vous pouvez utiliser la fonction “Write” en mode Manual et en mode Memory.

Notez cependant que la sauvegarde des réglages écrasera les données contenues dans la mémoire choisie (mémoire d’arrivée).



### 1. Appuyez sur [WRITE].

Le numéro de la banque en vigueur et le témoin de la pédale de la mémoire choisie en dernier lieu clignotent.

### 2. Choisissez la mémoire d’arrivée.

- Appuyez sur [▼][▲] pour sélectionner la banque.
- Appuyez sur une pédale (1~3) pour choisir une mémoire.

\* Pour arrêter la sauvegarde et revenir au mode précédent, appuyez sur le bouton [EDIT/EXIT].

### 3. Appuyez une fois de plus sur [WRITE].

Le réglage est sauvegardé et le ME-20 retourne en mode Memory.

L’écran affiche le numéro de la banque sélectionnée et la pédale de la mémoire d’arrivée s’allume.

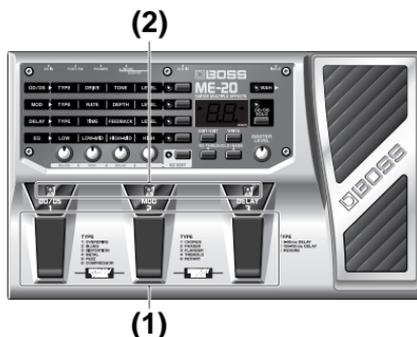
## Charger des sonorités ('Patches') sauvegardées

Pour changer de Patch, utilisez les boutons [▼][▲] et les pédales 1~3.

\* Lors du premier passage en mode Memory après la mise sous tension, l'appareil sélectionne toujours la mémoire 1 de la banque 1.

### Changer de numéro

Lorsque vous actionnez une pédale (1), le témoin (2) se trouvant au-dessus de la pédale s'allume, le Patch correspondant de la banque sélectionnée est chargé et le son est instantanément audible.



### Changer de banque

Chaque pression sur [▼][▲] (1) sélectionne une autre banque. Le numéro de cette dernière clignote alors à l'écran (2). Le son ne change cependant pas encore.

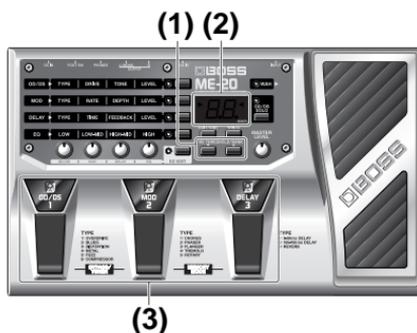
\* Si vous appuyez alors sur une des pédales (3), vous entendez instantanément le son du Patch correspondant à la banque et au numéro sélectionnés.

Il est aussi possible de sélectionner des banques avec les pédales numériques. En mode Memory, si vous maintenez enfoncée la pédale de la mémoire actuellement sélectionnée durant au moins 2 secondes, le témoin de la pédale clignote et la fonction des pédales change de la manière suivante.

**Pédale numérique 1:** Banque ▼

**Pédale numérique 2:** Banque ▲

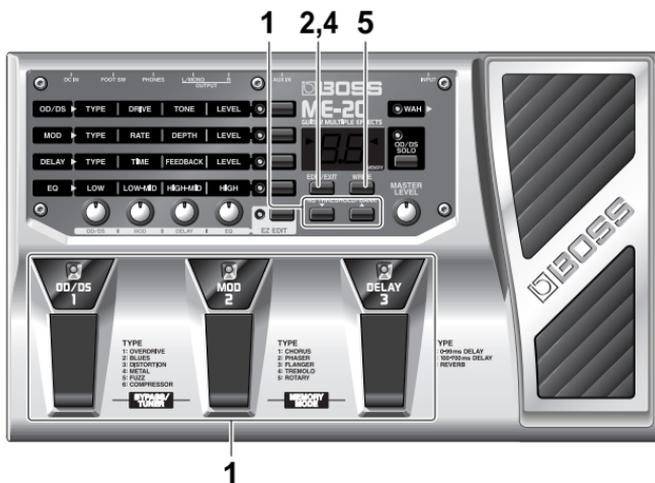
**Pédale numérique 3:** Retour aux fonctions "normales" des pédales.



Vous pouvez utiliser un commutateur au pied pour changer de banque. Pour en savoir plus, voyez "Utiliser des commutateurs au pied" (p. 27).

## Modifier les Patches (Patch Edit)

Il n'est pas possible d'activer/de couper des effets, ni de modifier les réglages NS THRESHOLD en mode Memory. De tels changements doivent être effectués en mode Patch Edit.



**1. Sélectionnez le Patch à modifier (p. 25).**

**2. Appuyez sur [EDIT/EXIT].**

L'écran affiche le message "Ed" et le témoin MEMORY se met à clignoter pour signaler que l'unité se trouve en mode Patch Edit. Lorsque le ME-20 se trouve en mode Manual, cet état signifie que les pédales numériques servent à activer/couper les effets tandis que [▼][▲] permettent de régler la fonction NS THRESHOLD. De plus, vous avez accès à tous les paramètres.

**3. Utilisez les commandes, pédales et boutons pour modifier le son à votre guise.**

**4. Appuyez sur [EDIT/EXIT] pour retourner au mode Memory.**

**5. Sauvegardez ces réglages si vous voulez les conserver (p. 24).**

Toute modification est temporaire jusqu'au moment où vous faites appel à la fonction "Write". Si vous sélectionnez un autre Patch avant de sauvegarder vos modifications, ces dernières sont écrasées. Le retour au Patch en question rétablit alors la sonorité originale de cette mémoire.

# Autres fonctions

## Utiliser des commutateurs au pied

Un commutateur disponible en option (comme le FS-5U ou FS-6 BOSS) permet de piloter les fonctions suivantes du ME-20.

**En mode Manual:** Active/coupe la fonction OD/DS SOLO.

Active/coupe la fonction BYPASS/TUNER.

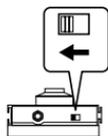
**En mode Memory:** Sélection de la banque suivante/précédente

## Connexion d'un commutateur au pied

### Connexion d'un FS-5U



Si vous utilisez un FS-5U, réglez son commutateur POLARITY comme indiqué ci-dessous.

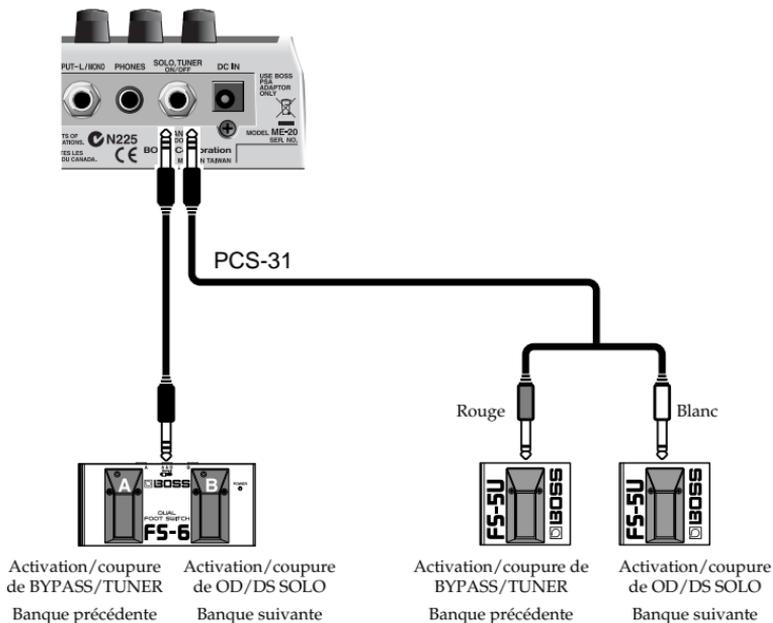


Activation/coupage de OD/DS SOLO

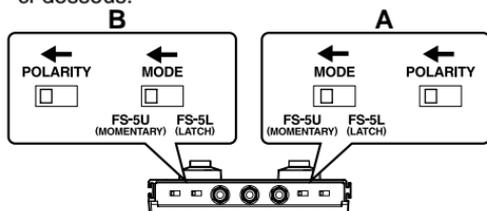
Banque suivante

## Brancher deux FS-5U ou un FS-6

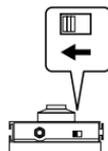
\* Le câble de connexion PCS-31 Roland (en option) permet de brancher deux FS-5U.



Si vous utilisez un FS-6, réglez les commutateurs MODE et POLARITY comme illustré ci-dessous.



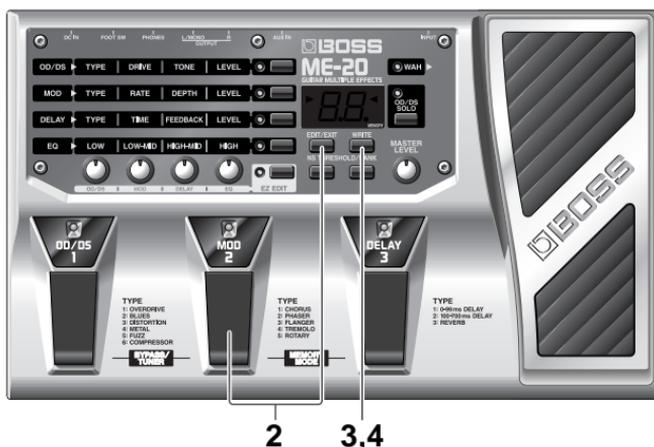
Si vous utilisez un FS-5U, réglez son commutateur POLARITY comme indiqué ci-dessous.



## Ramener le ME-20 à ses réglages d'usine (initialisation)

Vous pouvez, à tout moment, charger les réglages d'usine du ME-20 (mémoires utilisateur, fréquence du diapason de l'accordeur, comportement des boutons).

Pour effectuer cette initialisation, procédez comme suit.



1. Passez en mode Manual (p. 23).
  2. Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur 2.  
"FA" apparaît à l'écran.
- \* Appuyez sur [EDIT/EXIT] pour annuler l'initialisation et retourner au mode de départ.
3. Appuyez sur [WRITE].  
Le témoin MEMORY clignote et l'unité passe en mode de veille.
  4. Appuyez sur [WRITE].  
L'initialisation est effectuée.  
Au terme de l'initialisation, l'écran s'éteint et l'unité repasse en mode Manual.

### NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant l'initialisation.

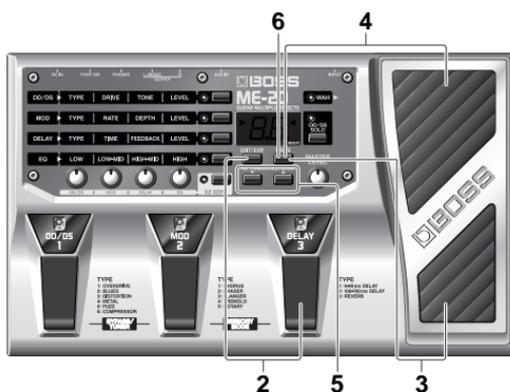
## Réglage de la pédale d'expression

Bien que la pédale d'expression du ME-20 ait été réglée de façon optimale en usine, un usage intensif ou certaines conditions d'utilisation peuvent la dérégler.

Si vous êtes confronté à des problèmes tels que l'impossibilité d'utiliser le commutateur ou de couper complètement le son avec la pédale de volume, suivez la procédure ci-dessous pour calibrer la pédale.

### NOTE

Lorsque vous actionnez la pédale d'expression, veillez à ne pas coincer vos doigts entre la partie mobile et la base. Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.



1. **Passer en mode Manual (p. 23).**
2. **Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale 3.**  
"Pd" apparaît à l'écran puis cède la place à "UP".
3. **Relevez le talon de la pédale jusqu'à toucher le socle, puis appuyez sur [WRITE].**  
"dn" apparaît à l'écran.
4. **Enfoncer la pédale jusqu'au bout puis appuyez sur [WRITE].**  
L'écran affiche "1"~"9".  
\* Par défaut, ce paramètre est réglé sur "5".
5. **Modifier la résistance du commutateur.**  
Utilisez [▼][▲] pour choisir la valeur (1~9).  
Plus la valeur est petite, moins il faut de force pour activer ou couper la pédale.
6. **Appuyez sur [WRITE].**  
Le réglage est sauvegardé et l'unité retourne en mode Manual.  
\* Si l'écran clignote entre les étapes 2 et 3, enfoncer à nouveau la pédale puis appuyez sur [WRITE].



# Tableau de notation des réglages

Banque	NO.	OD/DS						MOD				
		SOLO	SW	TYPE	DRIVE	STONE	LEVEL	SW	TYPE	RATE	DEPTH	LEVEL
1	1											
	2											
	3											
2	1											
	2											
	3											
3	1											
	2											
	3											
4	1											
	2											
	3											
5	1											
	2											
	3											
6	1											
	2											
	3											
7	1											
	2											
	3											
8	1											
	2											
	3											
9	1											
	2											
	3											
10	1											
	2											
	3											

Liste des types

NO.	OD/DS	MOD	DELAY
1	OVERDRIVE	CHORUS	0-99ms DELAY
2	BLUES	PHASER	100-700ms DELAY
3	DISTORTION	FLANGER	REVERB
4	METAL	TREMOLO	-
5	FUZZ	ROTARY	-
6	COMPRESSOR	-	-



Tableau de notation des réglages

Banque	NO.	OD/DS						MOD				
		SOLO	SW	TYPE	DRIVE	STONE	LEVEL	SW	TYPE	RATE	DEPTH	LEVEL
1	1											
	2											
	3											
2	1											
	2											
	3											
3	1											
	2											
	3											
4	1											
	2											
	3											
5	1											
	2											
	3											
6	1											
	2											
	3											
7	1											
	2											
	3											
8	1											
	2											
	3											
9	1											
	2											
	3											
10	1											
	2											
	3											

Liste des types

NO.	OD/DS	MOD	DELAY
1	OVERDRIVE	CHORUS	0-99ms DELAY
2	BLUES	PHASER	100-700ms DELAY
3	DISTORTION	FLANGER	REVERB
4	METAL	TREMOLO	-
5	FUZZ	ROTARY	-
6	COMPRESSOR	-	-



# Dépannage

## “bt” apparaît à l’écran

→ Les piles sont épuisées. Installez des piles neuves (p. 11).

## Impossible de mettre l’appareil sous tension.

○ L’adaptateur secteur spécifié (de la série PSA, en option) est-il correctement branché?

→ Vérifiez la connexion de l’adaptateur (p. 12). Utilisez exclusivement l’adaptateur secteur spécifié.

○ La pile est-elle épuisée?

→ Installez des piles neuves (p. 11).

\* Les piles fournies avec le ME-20 ne sont prévues que pour vérifier si l’unité fonctionne.

\* Cette unité consommant beaucoup, il est recommandé d’utiliser un adaptateur secteur. Si vous devez utiliser des piles, choisissez des piles alcalines.

\* Pour réduire la consommation de la pile, n’oubliez pas de débrancher la fiche reliée à la prise INPUT quand vous n’utilisez pas le produit.

○ La fiche est-elle correctement branchée à la prise INPUT?

→ Vérifiez à nouveau la connexion (p. 12).

\* La mise sous tension n’a lieu que si une fiche est branchée à la prise INPUT.

## Aucun son/volume faible

○ Les autres appareils sont-ils correctement branchés?

→ Vérifiez à nouveau la connexion (p. 12).

○ Entendez-vous quelque chose avec un casque?

→ Dans l’affirmative, il y a peut-être un court-circuit dans le câble de connexion de l’ampli ou de tout autre appareil externe; il peut également y avoir un mauvais réglage sur un appareil périphérique. Vérifiez une fois de plus les câbles de connexion et les autres appareils.

○ La commande MASTER LEVEL est-elle réglée au minimum?

→ Utilisez la commande MASTER LEVEL pour augmenter le volume.

○ Le niveau du bloc OD/DS ou EQ est-il trop bas?

→ Augmentez les niveaux avec les commandes de paramètres.

○ Le volume est-il réglé au minimum?

→ Vérifiez le réglage de volume de l’ampli ou de la console de mixage.

Vérifiez le paramètre “LEVEL” et d’autres paramètres de volume pour vous assurer qu’aucun n’a un réglage excessivement bas.

○ Avez-vous diminué le niveau avec la pédale d’expression?

→ Lorsque l’avant de la pédale d’expression est relevé alors que la pédale fait office de pédale de volume, vous n’entendez rien.

○ Le ME-20 est-il en mode Tuner?

→ En mode Tuner, le signal original (sans effet) est reproduit et la pédale d’expression sert à régler le volume. Dans ce cas, vous n’entendez rien lorsque la pédale est relevée.

○ Utilisez-vous un câble contenant une résistance pour brancher un lecteur CD ou MP3 à la prise AUX IN?

→ Un tel câble risque d’atténuer le signal au point d’être inaudible.

## Impossible de sélectionner des mémoires

○ Le ME-20 est-il en mode Memory?

→ En mode Memory, l’écran affiche le numéro de banque tandis que les témoins des pédales indiquent la mémoire choisie. De plus, les témoins de sélection d’effet sont allumés. Tout autre état signifie que le ME-20 se trouve dans un autre mode et ne permet pas de choisir des Patches. Sélectionnez d’abord le mode Memory du ME-20 (p. 23) et poursuivez.

## Impossible d’activer/de couper le commutateur de la pédale d’expression

### La pédale de volume ne permet pas de couper le son

○ La pédale d’expression est-elle dérégulée?

→ Bien que la pédale d’expression ait été réglée de façon optimale en usine, un usage intensif ou certaines conditions d’utilisation peuvent la dérégler. Corrigez le calibrage de la pédale d’expression (p. 30).

# Fiche technique

## ME-20: Multi-effets pour guitare

### ● Conversion A/N

24 bits + méthode AF (\*)

### ● Conversion N/A

24 bits

### ● Fréquence d'échantillonnage

44.1kHz

### ● Patches

30 (utilisateur)

### ● Niveau d'entrée nominal

INPUT: -10dBu

AUX IN: -18dBu

### ● Impédance d'entrée

INPUT: 1M $\Omega$

AUX IN: 22k $\Omega$

### ● Niveau de sortie nominal

-10dBu

### ● Impédance de sortie

2k $\Omega$

### ● Ecran

Ecran à diodes de 2 caractères à 7 segments

### ● Commandes

Pédale OD/DS/1

Pédale MOD/2

Pédale DELAY/3

Pédale d'expression

### ● Prises

Prise INPUT (jack 1/4")

Prise AUX IN (mini-jack stéréo)

Prises OUTPUT L/MONO, R (jacks 1/4")

Prise PHONES (jack 1/4" stéréo)

Prise FOOT SW (jack 1/4" TRS)

Prise pour adaptateur

### ● Alimentation

DC 9V: Piles sèches (R6/LR6 (AA) x6)

Adaptateur secteur (série PSA en option)

### ● Consommation

90mA

\* *Durée de vie estimée des piles en utilisation continue:*

*Alcalines: 13 heures, Carbone: 3,5 heures*

*Ces chiffres varient selon les conditions d'utilisation.*

### ● Dimensions

294 (L) x 179 (P) x 54 (H) mm

Hauteur maximale:

294 (L) x 179 (P) x 74 (H) mm

### ● Poids

1,5kg (piles comprises)

### ● Accessoires

Mode d'emploi

Piles sèches (alcalines LR6 (AA)) x6

Service après-vente Roland (feuillet "Information")

### ● Options

Adaptateur secteur: Série PSA BOSS

Commutateur au pied: BOSS FS-6, FS-5U

Câble de connexion: PCS-31 (Roland)

(fiche 1/4" stéréo—fiche 1/4" x2)

\* *0dBu= 0,775 Vrms*

\* *En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.*

(\*)Méthode AF (Adaptive Focus)

*Il s'agit d'une méthode brevetée de Roland/BOSS améliorant considérablement le rapport signal/bruit (S/B) des convertisseurs A/N et N/A.*

# Index

- A**  
Accordage ..... 14  
Accordeur ..... 14  
AUX IN ..... 10
- B**  
Bank ..... 25  
Banque ..... 23  
BLUES ..... 17  
Bypass ..... 14
- C**  
Casque ..... 10  
CHORUS ..... 18  
Commutateur au pied ..... 10, 27  
COMPRESSOR ..... 17
- D**  
DC IN ..... 10  
DELAY ..... 19  
DISTORTION ..... 17
- E**  
Ecran ..... 8  
Effet ..... 9, 16  
Effet, sélection ..... 8  
Égaliseur ..... 20  
EQ ..... 20  
EXIT/EDIT ..... 8  
Expression ..... 9  
EZ EDIT ..... 8, 22
- F**  
Factory Reset ..... 29  
FLANGER ..... 18  
FOOT SW ..... 10  
FUZZ ..... 17
- I**  
INPUT ..... 10
- M**  
Manual ..... 9–10, 23, 27  
MASTER LEVEL ..... 9, 21  
Memory ..... 9–10, 23, 27
- METAL ..... 17  
MOD ..... 18  
Modulation ..... 18
- N**  
NS ..... 21
- O**  
OD/DS ..... 17  
OD/DS SOLO ..... 9, 16  
OUTPUT ..... 10  
OVERDRIVE ..... 17
- P**  
Paramètres ..... 7, 16  
Patch ..... 23  
Patch Change ..... 25  
Patch Edit ..... 26  
Pédale d'expression ..... 30  
PHASER ..... 18  
PHONES ..... 10
- R**  
REVERB ..... 19  
ROTARY ..... 18
- S**  
Sauvegarde ..... 24  
Saving ..... 23  
SOLO ..... 16  
Suppresseur de bruit ..... 21
- T**  
Témoins des pédales ..... 9  
THRESHOLD ..... 21  
TREMOLLO ..... 18
- W**  
WAH ..... 9, 21  
Write ..... 8, 24



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.  
Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simboliu nedrīkst izmest kopā ar mājstaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Българският символ показва, че в държавите на ЕС този продукт трябва да се събира отделно от битовите отпадъци, както е определено в всяка държава. Продуктите с този символ не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.



Ce produit répond aux normes de la directive européenne 89/336/EEC.

Pour les pays de l'UE

Pour les Etats-Unis

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.  
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

## NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.